



Best Reading
FOR STUDENTS

学生彩图版

名师推荐小学生必读丛书

THE BEST COLLECTION

培养21世纪成功人才的素质教育读本

20000 Leagues Under the Sea

原著 / (法) 凡尔纳 改写 / 杨文婷

海底两万里



北京出版集团
北京少年儿童出版社

名师推荐小学生必读丛书

THE BEST COLLECTION

20000 Leagues

Under the Sea

学生彩图版

海底两万里

原著 / (法) 凡尔纳 改写 / 杨文婷



北京出版集团
北京少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

海底两万里 / (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 原著 ; 杨文婷改写. — 北京 : 北京少年儿童出版社, 2012.5

(名师推荐小学生必读丛书 : 学生彩图版)

ISBN 978-7-5301-2962-3

I. ①海… II. ①凡… ②杨… III. ①科学幻想小说—法国—近代—缩写 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第032870号

总策划 邢涛
主 编 龚勋
文字统筹 谢露静
责任编辑 陆彤

设计总监 韩欣宇
装帧设计 郭锋 赵天飞
美术编辑 安蓉 施媛
插图绘制 纸飞机工作室
责任印制 李文宗 赵伟

名师推荐小学生必读丛书 | 学生彩图版

海底两万里

HAIDI LIANGWAN LI

原著 / (法) 凡尔纳 改写 / 杨文婷

*

北 京 出 版 集 团 出 版
北 京 少 年 儿 童 出 版 社

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网 址 : www.bph.com.cn

北 京 出 版 集 团 总 发 行

新 华 书 店 经 销

北 京 美 通 印 刷 有 限 公 司 印 刷

*

889毫米×1194毫米 32开本 4印张 80千字

2012年5月第1版 2012年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5301-2962-3

定价: 11.00元

质量监督电话: 010-58572393

〔推荐序〕

TUIJIAN XU



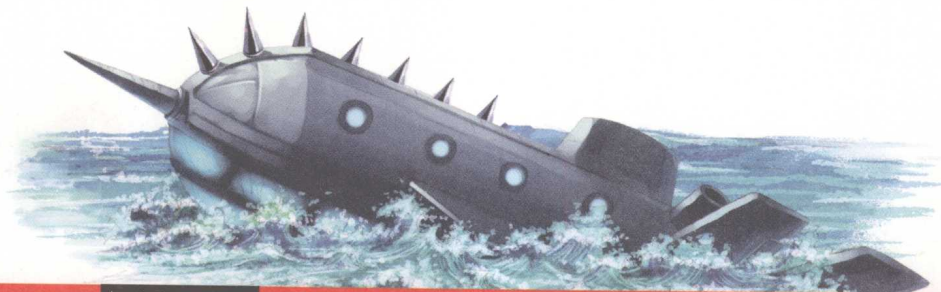
一个人精神文化的发展水平，取决于阅读的深度、广度和丰富度。对于处在成长关键期的小学生而言，大量的优质阅读是其精神发育历程中不可或缺的“食粮”。那么，如何快速提升小学生的阅读水平？我们认为，高效、丰富、优质的课外阅读至关重要！

《名师推荐小学生必读丛书》就是这样一套专为小学生量身打造的必备图书。本丛书涵盖了十余个中国学生必学必知的知识领域、数十部小学生爱不释手的 world 名著、数千条学生最感兴趣的知识主题、数千张高清精美的图片资料，信息海量，编排严谨！

它以前所未有的内容含量、新颖独特的版面设计、科学严谨的文字叙述、规模庞大的图片制作，让小学生精彩无限的阅读中轻轻松松学知识；它是满足小学生求知渴望、拓展其知识视野、丰富其精神世界、快速提高其阅读水平的有益读物；它让小学生在获取知识、提升科学和文化素养的同时，获得更广阔、更丰富、更具价值的阅读体验！

中国儿童教育研究所 陈勉





前言 QIANYAN

凡尔纳是法国著名的科幻作家。他一生创作了大量的科幻作品，其中许多都为中国读者所熟知，《海底两万里》便是其中之一。

《海底两万里》讲述了法国博物学家阿龙纳斯教授探海旅行的故事。作者以追踪“海上怪物”为引子，为我们演绎出一个个故事，展现出一幅幅画面。神秘的海怪、美丽的海底世界、庄严的海底葬礼、丰富的海底宝藏、惊险的南极……故事曲折惊险，引人入胜；画面多姿多彩，气象万千，读来扣人心弦，令人叹为观止。

为了打造一本适合学生阅读的文学名著，我们对原著进行了改写，并对书中一些较为生涩、难于理解的词语作了解释；在每一章或数章的后面，我们设置了“学习与思考”栏目，帮助读者在阅读完一部分内容后，对文章内容、新学词汇、写作技巧等作一个完整的梳理；在全书的最后，我们设置了“拓展阅读”板块，以期开拓学生视野，帮助其更好地感受文学经典的无穷魅力。



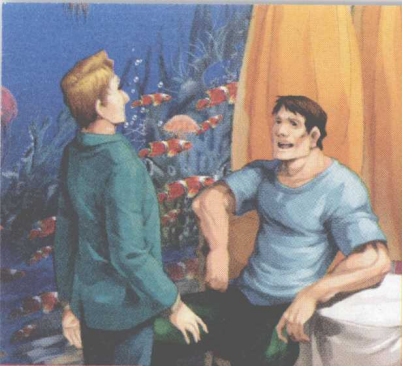


目录 MULU

名师导读 001

- 第一章 >> 海怪之谜 005
- 第二章 >> 最后的挑战 017
- 第三章 >> 神秘的“鹦鹉螺” 028
- 第四章 >> 美丽的海底世界 043
- 第五章 >> 托列斯海峡惊魂 052
- 第六章 >> 海底葬礼 062
- 第七章 >> 神秘的潜水者 072





目录 MULU

第八章 >>	海底的宝藏	081
第九章 >>	向南极挺进	090
第十章 >>	意外事件	098
第十一章 >>	神秘的沉船	106
第十二章 >>	尼摩船长的复仇	110
第十三章 >>	未知的结局	117

拓展阅读 120



〔名师导读〕

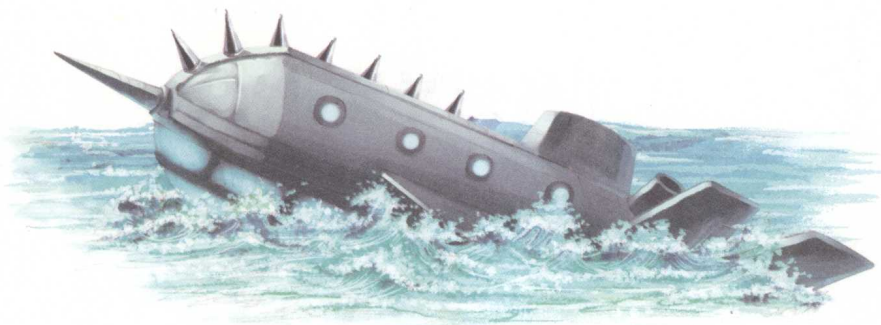


| 作者简介 | Author Introduction

儒勒·凡尔纳（1828~1905），19世纪法国著名的科幻小说和冒险小说作家。他出生于法国西部海港城市南特，自幼热爱海洋，向往远航探险。18岁时，凡尔纳遵从父亲的意愿，赴巴黎攻读法律，但他却对文学和戏剧十分痴迷。1863年，凡尔纳出版了第一部作品《气球上的五星期》，又于次年出版了《地心游记》，结果都大获成功。凡尔纳一生共创作了60多部科幻作品，书中许多大胆的设想在小说问世几十年后变成了现实，这为凡尔纳赢得了“科学时代的预言家”的美誉。

| 主题思想 | Main Idea

《海底两万里》是凡尔纳“科幻三部曲”的第二部。小说记述了阿龙纳斯教授及其同伴跟随“鹦鹉螺”号海底远行的整个过程，展示了神秘的海底世界和“鹦鹉螺”号上尖端的科技成果，刻画了尼摩船长这一反对殖民主义统治的无畏战士形象。同时，作者将大视角放在了殖民主义和民族解放这两大世界课题上，把善良的人们对于未来理想世界的期望融入小说的字里行间。



写作背景 | Writing Background

如果说15世纪末到16世纪是人类“地理大发现”的时代，那么19世纪后几十年则是“科学大发现”的时代。当时的科幻小说等诸多关注人类未来命运的文艺作品，都不可避免地要表现未来的科学技术。凡尔纳在构思“科幻三部曲”的初始阶段，仅仅出于对大海的向往和眷恋，想塑造一个新时期的鲁滨孙式的人物，但在塑造“尼摩船长”这一人物时，凡尔纳大大突破了原来构思的狭小天地，他把人和技术完美结合，并融入物理学、化学、生物学等领域的巨大成就，完成了《海底两万里》的写作。

主要人物形象分析 | Character Analysis

尼摩船长 >

小说中的主要人物，是一位知识渊博的工程师，遇事头脑冷静，沉着而机智。表面看来，尼摩船长似乎是一个与世隔绝、心如止水的隐士，但他内心深处迸发出的炽热情感，则表明他是一个时刻关注世界政治风云的科学战士。他搜集海底的金银财宝，并不是为了满足自己的财富



私欲，而是将财富用于支援被压迫民族的正义斗争。他把自由看得高于一切。为了自由，他在祖国被沦为殖民地后，带领志同道合的人潜入海底生活，对肮脏的大陆连“一寸土地也不靠近”。尼摩船长具有人文主义和民主思想，同时具有自强不息的进取精神。但到小说结尾，尼摩船长攻击并击毁其他国家的战舰，又为他蒙上了一层神秘的色彩，令人琢磨不透。

阿龙纳斯教授 >

巴黎自然博物馆的教授、著名的生物学家，也就是文中的“我”。他博古通今，机智勇敢，遇事临危不惧，做事有计划、有条理，乐于探究，是个充满好奇心的人。小说中，阿龙纳斯向读者介绍了很多海洋生物和海洋奇观，令读者大开眼界。



康塞尔 >

阿龙纳斯的仆人。他生性沉稳，为人随和，对主人十分忠诚，还时常表现出机智勇敢的一面。康塞尔精通博物学分类理论，协助阿龙纳斯做了很多学术上的工作。

尼德·兰 >

是个野性十足的捕鲸手。他灵敏、大胆、机智，但性格却十分火爆。因为忍受不了在潜艇上的生活，他一次次地计划逃走。如果没有他，阿龙纳斯教授和康塞尔最后不可能回到陆地上。

艺术特色 | Characteristics

《海底两万里》延续了凡尔纳科幻作品的一贯风格，其艺术特色主要表现在情节的设置上。巧妙的构思、惊险跌宕的情节和出人意料的结尾将读者带进了神秘的海底世界。例如，本书开篇，作者用一桩桩离奇的海怪行凶事件引发读者的兴趣，为后文中派远征队消灭海怪设置铺垫；在向南极挺进的过程中，潜艇先后数次遭遇冰山，后又被困冰隧道，氧气短缺，船员们危在旦夕，紧张气氛弥漫……

除了构思巧妙、情节惊险，科学与幻想的巧妙结合也是本书的一大艺术特色。凡尔纳浪漫而又大胆的幻想，使读者跨过时代的门槛，提前迈进了未来世界。例如，在《海底两万里》成书之前，人类制造的潜艇长仅7米，由4人操纵，在水上以风帆为动力，在水下则通过手摇螺旋桨推进器前进；而书中的“鹦鹉螺”号体态巨大，人员众多，最深可潜至15000米，同时以电为动力，发电材料则来自海洋中取之不尽的钠。1886年，在小说问世16年后，英国研制出以蓄电池为动力的潜艇，自此电动推进装置为潜艇发展提供了广阔的空间。

凡尔纳用《海底两万里》向人们展现了其非凡的想象力和文学才能，不愧为19世纪最伟大的科幻作家之一。



第一章 | 海怪之谜



人们一定还记得1866年海上发生的一件离奇、神秘、无法解释的怪事。这件怪事不但使沿海居民心神不宁，世界舆论为之哗然，就连欧洲和美洲的进出口商人、船长和船主，各国的海军官佐以及这两大洲的各国政府都极为关注。

事情的起因是这样的：不久以前，很多艘大船在海上碰见了一个“庞然大物”——那是一个长长的、形状很像纺锤的物体，有时会发出磷光。它的体积比鲸大得多，行动起来也比鲸快得多。

最先遭遇这个怪物的是加尔各答—布纳希汽船公司的“喜金孙总督”号海船。1866年7月20日，这艘船在澳大利亚海岸东边5英里^①处，碰见了这个游动的巨大怪物。起初，船长巴克以为这是一座无人知晓的巨礁，正准备测定它的准确方位时，这个怪物突然喷出两道水柱，“哗”的一声，水柱蹿起150英尺^②

①②英里、英尺：使用于英国及其前殖民地和英联邦国家的长度单位，美国等国家也使用。1英里=1.6093千米，1英尺=12英寸=30.48厘米。



高。巴克船长由此推断，除非这座暗礁上边有间歇泉，不然的话，“喜金孙总督”号前面的东西应该就是一种还没有人知道的海洋哺乳动物——因为它从鼻孔中喷出了有气泡的水柱。

同年的7月23日，在太平洋海面上，西印度—太平洋汽轮航运公司的“克利斯托巴尔·科伦”号的船员也看到了同样的一幕。据目击者称，这个奇特的动物行动十分敏捷，能够以惊人的速度从一个地方移动到另一个地方，因为“喜金孙总督”号和“克利斯托巴尔·科伦”号这两艘船观测到这个动物的地点相距整整700海里，而间隔的时间仅为3天。

15天之后，在距离上述两地

2000海里处，国营轮船公司的“海尔维地亚”号和皇家邮船公司的“山农”号，在北纬42度15分、西经60度35分的海域，同时碰到了这个大怪物。根据两船上的军官们观察得到的结果，人们估计这只哺乳动物的长度至少有350多英尺，而迄今为止发现的最长的鲸也不过180多英尺长。

类似的报告接二连三地传遍了全世界的各大城市，这只海怪很快变得家喻户晓。

于是，在学术团体中和科学报刊上，轻信的人与怀疑论者两派之间展开了无休止的争论。在这场论战中，双方互不相让、各执一词，战事此起彼伏，直到1867年，海怪事件才稍稍有所平息。

然而就在这个时候，海上又出现了新的危机。

1867年3月5日夜間，蒙特利尔海运公司的“摩拉维安”号也碰到了一个怪物。当时，这个怪物在离船尾3链^①远的地方制造了一个巨大的旋涡。后来在检查船底时，人们发现船的一部分龙骨^②已经破裂了。

3个星期后，素来享有盛誉的英国苟纳尔航运公司的“斯各脱亚”号也遇上了这个可怕的怪物，这更引起了全世界的关注。

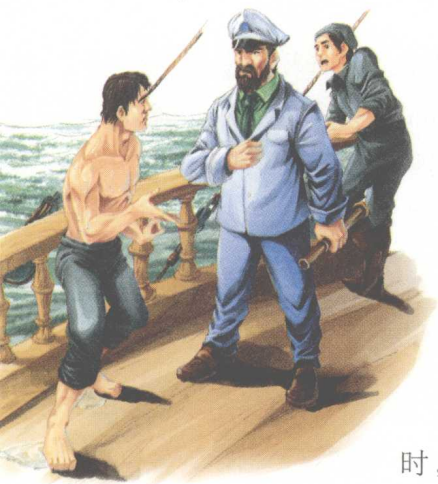
1867年4月13日，海面上很平静，“斯各脱亚”号在北纬45度37分、西经15度12分的海面上行驶。它的时速是13.43节^③，船的机轮运转正常。

下午4点17分，底舱管理员神情慌张地告诉大家船进水了。顿时，船上陷入一片混乱，旅客们都十分惊慌。不过，船长安德森很快稳住了大家的情绪。他安慰大家说：“‘斯各脱亚’号拥

①链：航海用距离单位，1链为1/10海里，约合185.2米。

②龙骨：指船只、飞机、建筑物等的像脊椎和肋骨那样的支撑和承重结构。

③节：航速单位，1节等于每小时1海里，也就是每小时行驶1.852千米。



有7个防水隔间，即使有一部分船身进水，也不会有危险的。”

随后，船长命令立即停船，让一位水手潜入水下查清船体受损的状况。不久，水手报告说船体机身处破了一个大洞，根本无法修补。当时，尽管“斯各脱亚”号的机轮已有一半浸在水里，但也必须继续行驶。这时，船离克利亚峡还有300海里，因此，“斯各脱亚”号只有减速航行，最后勉强撑到了

了利物浦港。等船驶进公司的码头，已经整整延误了3天。

“斯各脱亚”号一到港，就立刻被架了起来。经验丰富的技师们看到船底时大吃一惊：在船身吃水线以下2.5米的地方，有一个规则的等边三角形的缺口。铁皮上的伤痕十分整齐，就是钻孔机也不能凿得这么准确。经推断，大家一致认为，能够造成这样的缺口，一定是海洋中的某种怪物所为，因为只有那种庞然大物才能以神奇的力量向前冲撞，在戳穿了4厘米厚的铁皮之后，还能逃得无影无踪。

从这时候起，从前所有原因不明的航海遇难事件，现在都算在了这个怪物的账上。人们认为，由于它的存在，海上交通越来越危险了，大家都坚决认为不管付出多么大的代价，一定要清除这个可怕的怪物。

这些事件发生的时候，我正从美国内布拉斯加州^①的贫瘠地

^①内布拉斯加州：名称来自印第安语，意为“平坦”，于1867年3月1日成为美国的第37个州。该州别称为“牛肉之州”，以金棒花作为州花。

区作完科学考察回来。由于我是巴黎自然科学博物馆的副教授，法国政府便派我参加了这次考察任务。1867年3月底，我满载着珍贵的标本回到纽约，打算在5月初动身回法国。在这期间，我整理了这次收集来的矿物标本和动植物标本。

对于海怪这个话题，我自然也很关注，而且一遍遍地阅读相关报道，但并没有获得更多的信息。由于我以前在法国出版过一部名为《海底的秘密》的书，受到了学术界的赏识，并将我视为自然科学中“未完全开发领域”的权威，所以我刚刚抵达纽约，就有许多人专程来征询我对这只怪物的见解。

舆论的压力使我不能再保持沉默。于是，我从政治和学术的角度讨论了这个问题的方方面面。

“在对各种不同的假设进行一一研究之后，我不得不承认世界上确实有这样一种力量惊人的海洋动物存在。

“目前，由于探测器无法深入，我们对海面下12000米或15000米的地方是一无所知的。生活在地球上的各种各样的生物，或者我们认识，或者我们不认识。

“如果说我们并不认识地球上的所有生物，那么我们就不得不承认某些鱼类或鲸类的新类型甚至新品种的存在。它们也许生活在海底深层，出于某种原因，一时心血来潮^①，或者是兴之所至，偶尔浮出水面。

“反之，倘若我们认为自己已经认识了地球上所有的生物，那么就必须从已分类的海洋生物中找出我们讨论的这只动物。在这种情形下，我们就更不能否认有一种巨大的独角鲸^②的存在。

①心血来潮：形容突然产生某种念头。

②独角鲸：因雄性个体的左牙会长出来，变成一条长牙而得名。多生活在北极海域，速度极快，神出鬼没，是世界上最神秘的动物之一。

“一般来说，独角鲸的身长只有60英尺，但如果将这一长度加大5倍，甚至10倍，再给这只动物以同它的身材成比例的力量，同时让其攻击武器的性能得到相应比例的增强，这便成了我们讨论的这只动物。”

我的观点引起了热烈的讨论，产生了很大的反响。美国 and 英国一些比较讲究实际的人主张除掉这个可怕的怪物，使海上交通的安全获得保障。

美国率先发表声明，让纽约方面作好准备，组织一支远征队去除掉这个怪物。于是，一艘大型高速驱逐舰“林肯”号开始紧锣密鼓^①地筹备起来。各造船厂都为“林肯”号的司令官法拉古舰长装备这艘二级战舰提供了各种便利。

然而，正当人们决心要追逐这个怪物的时候，它又销声匿迹^②了。直到两个月后的7月2日，突然有消息说，3个星期前从加利福尼亚州的旧金山开往上海的一艘轮船，在太平洋北部海面上又看见了这个怪物。听到这个消息后，大家一致要求法拉古舰长马上出征。食物全部装上了船，煤舱也载满了煤。全体船员都到齐了，他们都已整装待发，只等生火、加温、起锚！

就在“林肯”号驶离布鲁克林码头之前的3个小时，我收到了一封信，内容如下：

纽约第五大道旅馆，巴黎自然博物馆教授阿龙纳斯先生启
先生：

如果您愿意代表法国加盟“林肯”号远征队，合众国政府将会深感荣幸！法拉古舰长已准备了一个船舱供您使用。

①紧锣密鼓：锣鼓点敲得很密，比喻正式或公开活动前紧张的准备工作的。

②销声匿迹：不再公开讲话，不再露面。形容隐藏起来或不公开出现。